



BASE  
NON-PRINTABLE



### Restricted Use Pesticide

For retail sales to and use only by certified applicators or persons under their direct supervision  
المبيد مقيد الاستخدام

بيعه واستخدامه فقط من قبل فنيين مرخصين او تحت اشرافهم الفني المباشر

CAS No 717-51-41-2

Divanem is formulated as suspension concentrate and contain 0.7 lb abamectin per gallon.

#### Direction for Use:

Divanem is a suspension concentrate containing abamectin which, when applied according to directions for use, will control turf-parasitic nematodes on golf courses.

- Divanem should be applied as a seasonal program.
- Apply Divanem as an early curative treatment (after appropriate nematode extraction, identification, and counts).
- Multiple applications may be required before improvements in turf quality are observed.
- Maximum annual rate must not exceed 0.27 lb abamectin/calendar year or 50 fl oz Divanem/A/calendar year.

**Manufacturing Company:** Syngenta Crop Protection

**Country of Origin:** USA

**Imported and distributed by:** Polyclean LLC.

P.O.Box 55023, Dubai, UAE. Tel: 043388226

www.polyclean.com

رقم التشغيل / Batch No : refer to inkjet print

تاريخ الانتاج / Manf. Date : انظر الى الرقم المطبوع على

تاريخ الانتهاء / Exp. Date : اللصاقة

L1041375 UAEM/04W - PPE 4093740



BRAND LOGO/NAME  
DIVANEM™

syngenta.

ديفانيم

Nematicide for control of turf-parasitic nematodes in turf grass in golf courses greens, tees and fairways

مبيد نيماتودي لمكافحة ديدان النيماتودا الخيطية الطفيلية في المسطحات الخضراء في ملاعب الجولف والجريز ومناطق التي والفيرواي

#### COMPOSITION:

المادة الضالة		
ابامكتين	8.0%	٨,٠%
مكونات أخرى:	92.0%	٩٢,٠%
المجموع الكلي:	100.0%	١٠٠,٠%

#### MOCCA Registration Number

رقم تسجيل المبيد بوزارة التغير المناخي والبيئة  
DXB-AD-140-2130

1 لتر

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME, the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON are Trademarks of a Syngenta Group Company

رقم تسجيل المركب الكيميائي: 717-51-41-2

تم تركيب ديفانيم في شكل مركز معلق ويحتوي على ٠,٧ رطل ابايمكتين لكل جالون.

750ml

#### طريقة الاستخدام

ديفانيم مركز معلق يحتوي على ابايمكتين، وعند استخدامه وفقاً لإرشادات الاستخدام المتبعة سيكون فعالاً في مكافحة الديدان الخيطية الطفيلية في ملاعب الجولف. ينبغي استخدام ديفانيم في إطار خطة موسمية. استخدم ديفانيم كملاحق فعال مبيك (بعد الاستخراج الملائم للديدان الطفيلية من التربة وتحديدها وإحصائها).

قد تكون هناك حاجة لاستخدامات متعددة قبل ملاحظة ظهور تحسن في نوعية المشب (الطبقة العليا من التربة). لا يتجاوز الحد الأقصى لمعدل الاستخدام السنوي ٠,٢٧ رطل من الأبايمكتين/سنة أو ٥٠ أونصة سائلة من ديفانيم/سنة.

الشركة المنتجة: سينجنتا كروب بروكشن ال ال سي

بلد المنشأ: امريكا

استيراد و توزيع: بوليكلين  
ص.ب. ٥٥٠٢٣، دبي، الإمارات، تليفون: ٠٤٣٣٨٨٢٢٦

www.polyclean.com

250ml



#### Warning

تحذير  
يحفظ بعيداً عن تناول الأطفال  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

approx. measure.

**PRECAUTIONARY STATEMENTS: Hazards to Human and Domestic Animals**

**WARNING**

May be fatal if swallowed or inhaled. Do not breathe vapor or spray mist. Harmful if absorbed through the skin.

Causes moderate eye irritation. Avoid contact with skin, eyes, or clothing. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco, or using the toilet. Remove and wash contaminated clothing before reuse.

**Personal Protective Equipment (PPE)**

Applicators and other handlers must wear:

- Long-sleeved shirt and long pants
- Chemical-resistant gloves made of any waterproof material
- Shoes plus socks

**USER SAFETY REQUIREMENTS**

Discard clothing and other absorbent materials that have been drenched or heavily contaminated with this product's concentrate. Do not reuse them. Follow manufacturer's instructions for cleaning/maintaining PPE. If no such instructions for washables exist, use detergent and hot water. Keep and wash PPE separately from other laundry.

**User Safety Recommendations**

Users should:

- Wash hands before eating, drinking, chewing gum, using tobacco, or using the toilet. Wash thoroughly with soap and water after handling.
- Remove clothing/PPE immediately if pesticide gets inside. Then wash thoroughly and put on clean clothing.
- Remove PPE immediately after handling this product. Wash the outside of gloves before removing. As soon as possible, wash thoroughly and change into clean clothing.

**Environmental Hazards**

This pesticide is toxic to fish and wildlife. Do not apply directly to water to areas where surface water is present, or to intertidal areas below the mean high water mark.

Do not apply. Highly toxic to bees, don't contaminate flowering plants or shrubs and weeds. Don't allow drift while bees are active feeding near treated areas.

**تحذير**

قد يكون هذا المنتج مميتاً في حالة ابتلاعه أو استنشاقه. لا تستنشق الأبخرة أو الرذاذ. يكون المنتج ضاراً في حالة امتصاصه عن طريق الجلد. يتسبب في تهيج متوسط للعين. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. يتبقي الاغسسال جيداً بالماء والصابون بعد حمل المنتج أو استخدامه وقبل تناول الطعام والشرب ومضغ العلكة أو التدخين أو استخدام المراحيض. ويتبقي خلع الملابس الملوثة وغسلها قبل إعادة الاستخدام.

**معدات الوقاية الشخصية**

يجب على مستخدمي المنتج وعمال الرش الآخرين ارتداء:

- قممات مقاومة للمواد الكيميائية مصنوعة من أي مادة مضادة للماء
- الأحذية والجوارب

**متطلبات سلامة المستخدم**

تخلص من الملابس وغيرها من المواد الماصة التي تبللت أو تلوثت بدرجة كبيرة بهذا المنتج المركز، وبتجرب عدم إعادة استخدامها مرة أخرى. اتبع تعليمات الجهة المصنعة فيما يتعلق بتنظيف/صيانة معدات الوقاية الشخصية. وفي حالة عدم وجود تعليمات خاصة بتسيل المعدات، استخدم مطهراً وماءً ساخناً. ويجب عزل معدات الوقاية الشخصية وغسلها بعيداً عن بقية الملابس المعدة للغسل. توصيات خاصة بسلامة المستخدم

**يتعين على المستخدم:**

- غسل اليدين قبل تناول الأطعمة أو المشروبات أو مضغ العلكة أو التدخين أو استخدام المراحيض، والاغسسال جيداً بالماء والصابون بعد حمل المنتج أو استخدامه.
- خلع الملابس فوراً في حال نفاذ المبيدات الحشرية إليها، ثم غسلها جيداً وارتداء ملابس أخرى نظيفة.
- نزع معدات الوقاية الشخصية فوراً بعد التعامل مع هذا المنتج. وغسل القفازات من الخارج قبل إزالتها. وتجنب في أقرب وقت ممكن الاغسسال بالماء الوفير وارتداء ملابس أخرى نظيفة.

**المخاطر البيئية**

هذا المبيد الحشري سام للأسماك والحياة البرية. لذا يرجى عدم وضعه مباشرة في المياه أو في المناطق التي توجد بها مياه سطحية. هذا المنتج عالي السمية للنحل الذي يتعرض للمعالجة المباشرة على المحاصيل/النباتات المزهرة أو الأعشاب الضارة. لا تستخدم هذا المنتج أو تدعه ينجرف إلى المحاصيل/النباتات المزهرة أو الأعشاب الضارة عندما يكون النحل منتشراً للبحث عن الغذاء أو بالقرب من منطقتي المعالجة.

Turf grass (Including all cultivars, varieties and hydride

المسطحات الخضراء (وتشمل كل اصناف المسطحات الخضراء والانواع الخيلية والمهجنة)

Golf Courses Greens Tees and Fairways

المسطحات الخضراء في ملاعب الجولف ومناطق الجرينز والتى والفيرواي

**Direction of Use:** Apply in the early morning while grass is wet with dew or irrigate the area prior to application with 0.1 inches of water. Spray on to wet turf. Irrigate with 0.1 to 0.5 inches of water beginning within 1 hour of application to move Divanem through the thatch. For best results, irrigate before the spray droplets have dried on the turf. Apply in 2 gallons of water per 1,000 square feet of turf. When lower application volumes are used, irrigating in should begin as soon as possible after application. Combination treatments of Divanem and a fungicide, such as Heritage Action, Heritage Fungicide, or Heritage TL, are recommended to reduce fungal infections following nematode feeding. Heritage Action, Heritage Fungicide, or Heritage TL should be watered in with Divanem. Divanem is also recommended in combination with a foliar fungicide program which includes Daconil Action. Daconil Action should be applied separately and not watered in. Directions For Use and Use Restrictions must be followed for all products being applied.

#### إرشادات الاستخدام:

ينبغي الاستخدام في الصباح الباكر عندما يكون العشب رطباً بسبب الندى أو ري المنطقة قبل الاستخدام بـ 0.1 بوصة من المياه. ينبغي الري على العشب الرطب بـ 0.1 إلى 0.5 بوصة من المياه في غضون ساعة من الاستخدام لتحريك ديفانيم عبر العشب. ولتحقيق نتائج أفضل، ينبغي الري قبل أن تجف قطرات الرذاذ على العشب.  
ضع 2 جالون من المياه لكل 1000 قدم مربع من العشب. عند استخدام أحجام أقل، ينبغي أن يبدأ الري في أقرب وقت ممكن بعد استخدام المنتج.  
يوصى باستخدام العلاجات المختلطة التي تجمع بين ديفانيم ومبيدات الفطريات مثل هيريتيدج أكشن وهريتيدج فانج سايد وهريتيدج تي إل، لتقليل العدوى الفطرية التي تحدث عقب تغذية الديدان الخيلية.  
ينبغي تخفيف هيريتيدج أكشن وهريتيدج فانجسايد وهريتيدج تي إل بالماء مع ديفانيم. يوصى باستخدام ديفانيم أيضاً ضمن برامج استخدام المبيدات الفطرية التي تستعمل على الأوراق. بما يشمل داكونيل أكشن. ينبغي استخدام داكونيل أكشن على نحو منفصل وعدم تخفيفه بالماء.  
ينبغي اتباع جميع إرشادات وقود الاستخدام فيما يتعلق بجميع المنتجات المستخدمة.

Application timing توقيت الاستخدام	Rate Fl.Oz/Acre (ml/Faddan) المعدل (أونصة سائلة / فدان)	Target Pest الآفة
استخدم هذا المعدل على فترات بينية تتراوح من 14 إلى 21 يوماً Use in interval period of 14-21 days	3.125 - 6.25 (92.42 -184.83 ml/Faddan)	Turf Parasitic Nematodes الديدان الخيلية الطفيلية العشبية
استخدم هذا المعدل على فترات بينية تتراوح من 21 إلى 28 يوماً Use in interval period of 21-28 days	6.25 - 12.2 (184.83-360.75 ml/Faddan)	

#### Use Restrictions:

- 1) Maximum Single Application Rate: 0.067 lb abamectin/Acre (12.2 fl.Oz Divanem /Acre = 360 ml/faddan).
- 2) Minimum Application Interval: 14 days.
- 3) Maximum Annual Rate: 0.27 lb abamectin/calendar year (50 fl oz Divanem/Acre/ calendar year= 1478.5 ml/Faddan/Year).

#### قيود الاستخدام:

- 1) الحد الأقصى لمعدل الاستخدام الفردي للمنتج: 0.067 رطل أبامكتين/فدان (12.2 أونصة سائلة من ديفانيم/فدان = 360 مل/فدان).
- 2) الحد الأدنى للفترة البينية للاستخدام: 14 يوماً.
- 3) الحد الأقصى لمعدل السنوي: 0.27 رطل من الأبيامكتين/سنة (50 أونصة سائلة من ديفانيم/سنة = 1478.5 مل/فدان / السنة).

**Safety Period (Restricted Entry Interval – REI):** Don't enter or allow worker entry into treated areas for 24 hours

**فترة الامان:** يحظر الدخول إلى أي منطقة تجري معالجتها أو السماح بدخول أي عامل خلال 24 ساعة.



## الإسعافات الأولية :

### First aid:

- If in Eyes: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a poison control center or doctor for treatment advice.
- If on skin or cloths: Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control center or doctor for treatment advice.
- If swallowed: Call poison control center or doctor immediately for treatment advice. Have a person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by the poison control center or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person.
- If Inhaled: Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably by mouth-to-mouth, if possible. Call a poison control center or doctor for further treatment advice.
- Note to Physician Early signs of intoxication include dilation of pupils, muscular incoordination, and muscular tremors. Toxicity following accidental ingestion of this product can be minimized by early administration of chemical adsorbents (e.g., activated charcoal).
- If toxicity from exposure has progressed to cause severe vomiting, the extent of resultant fluid and electrolyte imbalance should be gauged. Appropriate supportive parenteral fluid replacement therapy should be given, along with other required supportive measures (such as maintenance of blood pressure levels and proper respiratory functionality) as indicated by clinical signs, symptoms, and measurements.
- In severe cases, observations should continue for at least several days until clinical condition is stable and normal. Since abamectin is believed to enhance GABA activity in animals, it is probably wise to avoid drugs that enhance GABA activity (barbiturates, benzodiazepines, valproic acid) in patients with potentially toxic abamectin exposure.

- في حالة إصابة العينين: ابق عينك مفتوحة واغسلها ببطء وهدوء بالماء لمدة ١٥ - ٢٠ دقيقة. أزل العدسات اللاصقة، إذا كنت ترتديها، بعد أول ٥ دقائق، ثم استمر في شطف العينين. اتصل بمركز السموم أو الطبيب في الحال لطلب المشورة العلاجية.
- في حالة ملامسة المبيد للجلد أو الملابس: اخلع الملابس الملونة. اشطف الجلد فوراً بالكثير من الماء لمدة ١٥ - ٢٠ دقيقة. اتصل بمركز السموم أو الطبيب في الحال لطلب المشورة العلاجية.
- في حالة الابتلاع: اتصل بمركز السموم أو الطبيب في الحال لطلب المشورة العلاجية. اجعل الشخص المصاب يرشف كوباً من الماء إذا كان قادراً على البلع. لا تُرغم الشخص المصاب على التقيؤ، ما لم يطلب منك أحد مراكز مكافحة السموم أو الطبيب القيام بذلك. لا تحاول إعطاء أي شيء لأي شخص فاقد للوعي عن طريق الفم.
- في حالة الاستنشاق: انقل الشخص إلى الهواء النقي. إذا كان الشخص لا يتنفس، اتصل بـ ٩١١ أو اتصل بسيارة إسعاف، ثم قم بإجراء عملية التنفس الصناعي، ويفضل عن طريق الفم في الفم، إذا كان ذلك ممكناً. اتصل بمركز السموم أو الطبيب في الحال لطلب المشورة العلاجية.
- ملاحظة للطبيب تشمل العلامات المبكرة للتسمم اتساع حدقة العين وعدم التناسق العضلي وارتعاش العضلات، ويمكن تخفيف التأثيرات السمية الناتجة عن ابتلاع هذا المنتج عن طريق تناول ممترز كيميائي (مثل الفحم النباتي المنشط).
- في حالة تفاقم التأثيرات السمية الناتجة عن التعرض للمنتج والتسبب في قيء حاد، ينبغي قياس حجم السائل الناتج وفقدان توازن الإلكتروليت. ينبغي توفير علاج ملائم للحضو عبر الجهاز الهضمي بجانب التدابير الداعمة المطلوبة الأخرى (مثل الحفاظ على مستويات ضغط الدم والقدرة على التنفس)، بما يتوافق مع العلامات والأعراض والقياسات السريرية.
- في الحالات الشديدة، يجب متابعة حالة المريض لعدة أيام على الأقل حتى الوصول إلى حالة سريرية مستقرة وطبيعية. وحيث إن أبامكتين يسهم في تحسين نشاط مستقبلات جابا لدى الحيوانات، فمن الملائم تجنب تناول الأشخاص المحتمل تعرضهم لجرعة سمية من أبامكتين للمقاوير التي تعزز من نشاط مستقبلات جابا ( الباربيتورات، البنزوديازيبينات، حمض الفالپرويك).





#### الإسعافات الأولية :

#### First aid:

Warranty Statement: the company guarantees the stability of the chemical & physical specifications in its original container under the normal storage conditions in UAE until it's expiry date.

الضمان: تضمن الشركة المنتجة ثبات المواصفات الكيميائية والفيزيائية لهذا المبيد وسلامة عبواته الأصلية في التخزين العادي طيلة فترة صلاحيته تحت ظروف دولة الإمارات العربية المتحدة.

#### Storage & Disposal:

Keep the pesticides in its original container inside a well ventilated store house away from food, & children. The container is non refillable. Don't re-use or re fill. Triple rinse containers promptly after emptying by emptying remaining content in spraying tank and drain for 10 seconds.

Fill ¼ of container with water and seal the container and rinse for 10 sec. empty rinsate in the spraying tank. Repeat this procedure for 2 times. Offer he container for disposal in designated chemical waste land fill area or burn it.

#### التخزين والتخلص من العبوات:

يحفظ المبيد بعبواته الأصلية داخل مخزن جيد التهوية بعيدا عن الأطعمة والأعلاف وبعيدا عن الأطفال. العبوة من النوع غير قابل لإعادة الملاء، لذا لا تقدم على إعادة استخدامها او ملئها. افرغ ما تبقى من محتويات العبوة في معدات الرش ثم اترك العبوة لتصفى محتوياتها لمدة ١٠ ثواني. املا العبوة بـ ¼ حجمها ماء ثم اعد غلقها واستمر في الرج لـ ١٠ ثواني ثم افرغ محتوياتها في خزان الرش. كرر هذه الخطوة مرتين .

يمكن بعد ذلك التخلص من العبوة في مكبات القمامة الصحية المصرح بها او حرقها.

#### User's risk:

Since the manufacturer cannot control the application, use, storage or processing of the product, the user bears the risk for damage resulting from factors beyond the manufacturer's control.

#### مسؤولية المستعمل:

يتحمل المستعمل مسؤولية كل الأضرار والأضرار الناتجة عن عوامل ليست من إرادة الصانع. لا يتحمل الصانع أي ضرر ناتج عن استعمال أو تخزين غير مطابقين للتوصيات.

TEXT AREA  
214 x 115 mm

THE PENULTIMATE PAGE IS PERMANENTLY AFFIXED TO THE BOTTLE,  
REPEAT LEGAL REQUIREMENTS IF NECESSARY (eg. FRONT PAGE)



**Warning** تحذير  
يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال  
**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**





**Divanem™**

ADDITIONAL PAGES CAN BE ADDED OR REMOVED AS NECESSARY  
TO CREATE A 4, 8, 12, OR 16 PAGE BOOKLET  
(INCLUDING GLUE PAGE)

**ديفانيم**



TEXT AREA  
214 x 115 mm

THE PENULTIMATE PAGE IS PERMANENTLY AFFIXED TO THE BOTTLE,  
REPEAT LEGAL REQUIREMENTS IF NECESSARY (eg. FRONT PAGE)





**Divanem™**

THESE PAGES CAN BE ADDED OR REMOVED AS NECESSARY  
TO CREATE A 4, 8, 12, OR 16 PAGE BOOKLET  
(INCLUDING GLUE PAGE)

**ديفانيم**



TEXT AREA  
214 x 115 mm

THE PENULTIMATE PAGE IS PERMANENTLY AFFIXED TO THE BOTTLE,  
REPEAT LEGAL REQUIREMENTS IF NECESSARY (eg. FRONT PAGE)







NO TEXT HERE

GLUE PAGE

PAGE NUMBER SEQUENCING IS DETERMINED BY THE FINAL LEADING EDGE.  
RIGHT HAND STARTS FROM BACK OF BOOKLET. LEFT HAND STARTS FROM FRONT OF BOOKLET.  
FIRST (FRONT) PAGE IS ALWAYS FIXED ON TOP OF BOOKLET.

